

Dispozitivul

Articolul 28 CE trebuie interpretat în sensul că se aplică activităților de standardizare și de certificare ale unui organism de drept privat atunci când, potrivit legislației naționale, produsele certificate de un astfel de organism sunt considerate conforme cu dreptul național, iar aceasta are drept efect să creeze obstacole în calea comercializării produselor care nu sunt certificate de organismul menționat.

(¹) JO C 226, 30.7.2011.

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 12 iulie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Verwaltungsgerichtshof — Austria) — HIT hoteli, igralnice, turizem dd Nova Gorica, HIT LARIX, prirejanje posebnih iger na sreco in turizem dd/ Bundesminister für Finanzen

(Cauza C-176/11) (¹)

(Articolul 56 TFUE — Restricție privind libera prestare a serviciilor — Jocuri de noroc — Reglementare a unui stat membru care interzice publicitatea pentru cazinouri situate în alte state dacă nivelul de protecție legală a jucătorilor în aceste state nu este echivalent celui garantat la nivel național — Justificare — Motive imperative de interes general — Proportionalitate)

(2012/C 287/21)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Verwaltungsgerichtshof

Părțile din acțiunea principală

Reclamante: HIT hoteli, igralnice, turizem dd Nova Gorica, HIT LARIX, prirejanje posebnih iger na sreco in turizem dd

Pârât: Bundesminister für Finanzen

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Verwaltungsgerichtshof — Interpretarea articolului 56 TFUE și următoarele — Libera prestare a serviciilor — Jocuri de noroc — Reglementare a unui stat membru care interzice pe teritoriul acestuia publicitatea pentru cazinouri situate în alte state, dacă nivelul de protecție legală a jucătorilor în aceste state nu este considerat echivalent cu nivelul de protecție garantat pe plan național

Dispozitivul

Articolul 56 TFUE trebuie interpretat în sensul că nu se opune reglementării unui stat membru în temeiul căreia publicitatea prin care se urmărește promovarea în statul respectiv a unor cazinouri situate într-un alt stat membru este autorizată numai cu condiția ca dispozițiile legale adoptate în acest alt stat membru în materia protecției jucătorilor să furnizeze garanții echivalente, în esență, celor prevăzute în dispozițiile legale corespunzătoare, în vigoare în primul stat membru.

(¹) JO C 226, 30.7.2011.

Hotărârea Curții (Camera a șasea) din 12 iulie 2012 — Compañía Española de Tabaco en Rama, SA (Cetarsa)/Comisia Europeană

(Cauza C-181/11 P) (¹)

(Recurs — Concurență — Înțelegeri — Piața spaniolă a achiziției și a primei procesări a tutunului brut — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Stabilirea prețurilor și împărțirea pieței — Amenzi — Egalitate de tratament — Limită maximă de 10 % din cifra de afaceri — Cooperare — Denaturarea elementelor de probă — Eroare vădită de apreciere — Lipsa motivării)

(2012/C 287/22)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Recurentă: Compañía Española de Tabaco en Rama, SA (Cetarsa) (reprezențanți: M. Araujo Boyd, J. Buendía Sierra și Á. Givaja Sanz, avocați)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezențanți: F. Castillo de la Torre, E. Gippini Fournier și L. Malferrari, agenți)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a patra) din 3 februarie 2011 — Cetarsa/Comisia (T-33/05), prin care Tribunalul a respins o cerere de anulare a Deciziei C(2004) 4030 final a Comisiei din 20 octombrie 2004 privind o procedură de aplicare a articolului 81 alineatul (1) [CE] (cazul COMP/C.38.238/B.2 — Tutun brut — Spania) și cerere reconvențională a Comisiei prin care se solicită majorarea cuantumului amenzii aplicate reclamantei

Dispozitivul

1. Respinge recursul principal și pe cel incident.
2. Obligă Compañía española de tabaco en rama SA (Cetarsa) la plata cheltuielilor aferente recursului principal.